



OCCA NEWSLETTER June 30, 2021

## 目录 Table of Contents

OCCS Last Day Chinese School Showcase	P1, 2
Mother's Day DIY Crafts Class	P3
OCCA Board Updates	P4
NYS AAPI Heritage Month Proclamation	P5
中文写作练习习作《自我介绍》	P6
Community News	P7, 8
OCCA 2021 High School and College Graduates	P9
Advertisements 广而告之 (2021)	P10, 11

OCCA invites you to our...

## OCCA Picnic 橙郡华人协会野餐

Join us for food, hike,  
and games!



JULY 17, 2021 | @11:30AM

7月17日 2021年 | 早晨11:30

West Side of Bear Mountain State Park

Returning this year! The OCCA 2021 Summer Picnic will be held on Saturday, July 17 at 11:30 AM at Bear Mountain State Park (picnic site will be west of Bear Mountain Inn). Flyer created by Angela Qiu, pictured right. →



On Saturday, June 26, 2021, Orange County Chinese School (OCCS) concluded the 2020-2021 academic year through a showcase of its students' talents and performances. More photos on next page.



## HATS OFF TO OUR 2021 GRADS!



## OCCA WISHES YOU ALL THE BEST FOR YOUR FUTURE!



OCCS Invites You To...

## Last Day Chinese School Showcase

不一样的中文课程，将带给您不一样的崭新的教学体验！  
 橙郡中文学校全体师生员工在此热情地邀请所有的家长、老师和会员们一起参加我们本学年的最后一次中文云端课程！  
 中文学校的学生们将为您带来他们精彩的舞台剧表演、诗歌朗诵，以及他们的中文习作等等。  
 期待您的光临！

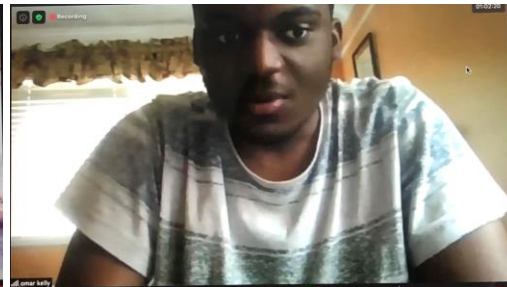
06 / 26 / 2021  
 10:00am - 11:30am  
 Zoom ID: 9753089539  
 Password: gCeQ53

## Orange County Chinese School 2021

## Awards Ceremony 颁奖典礼

- Student Perfect Attendance 学生全勤奖
- Teacher Perfect Attendance 教师全勤奖
- OCCA Community Service 义工服务奖

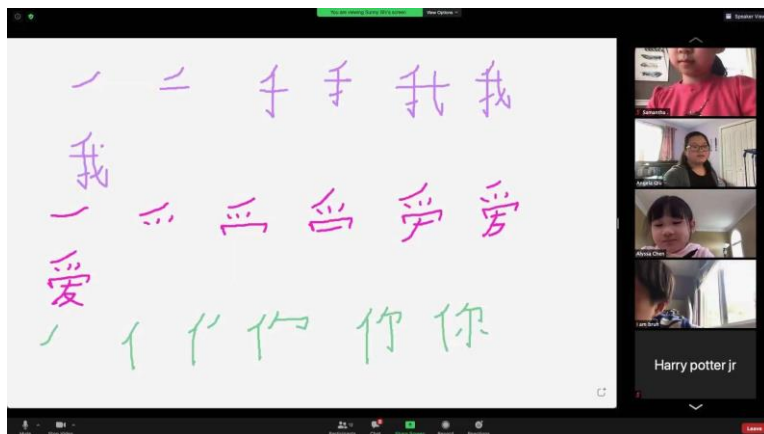
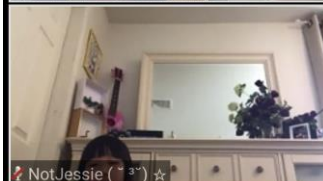
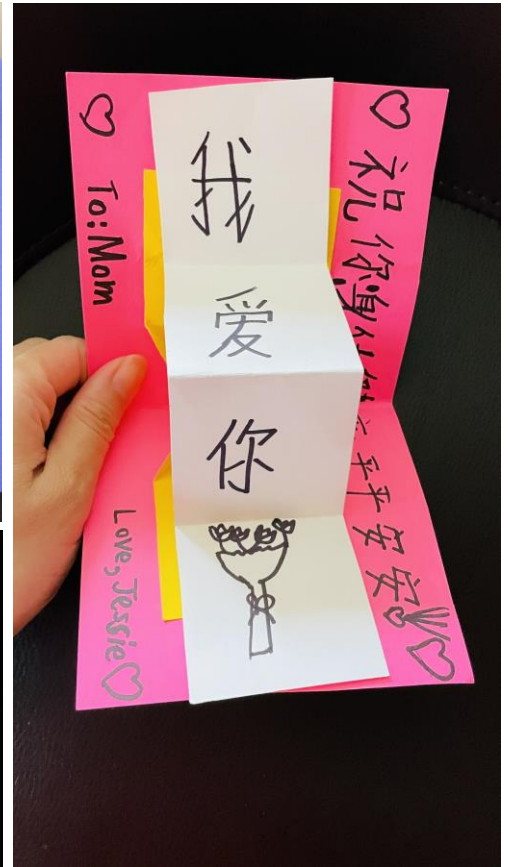
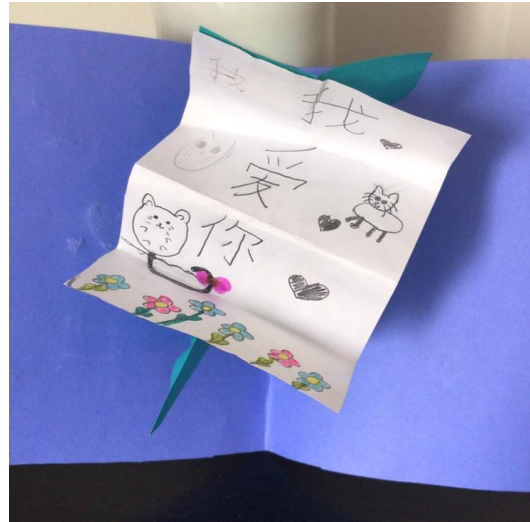
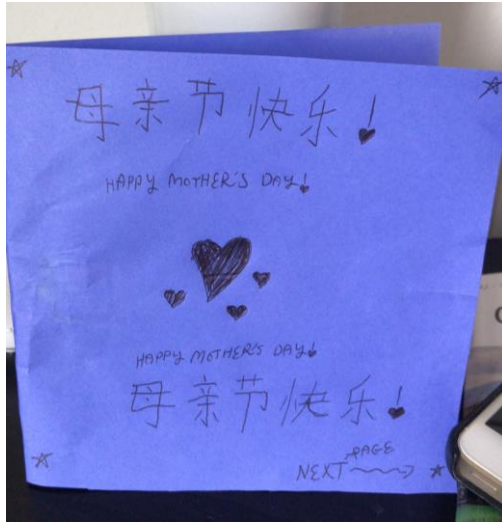
李娟老师  
 儿童剧目班  
 安徒生童话  
 【卖火柴的小女孩】





## Mother's Day DIY Crafts Class

OCCS students learned to make special Mother's Day cards on Sunday, May 9, 2021





## OCCA Board Updates



### 《纽约橙郡华人协会 OCCA 首位学生代表董事 – 施珊妮》

祝贺纽约橙郡中文学校高年级学生施珊妮(Sunny Shi)同学 荣幸地当选为纽约橙郡华人协会 (OCCA) 学生代表董事! 这是 OCCA 成立三十多年来首次邀请中文学校的优秀学生代表加入协会董事会。施珊妮同学的任期将于 2021 年六月正式开始, 她的加入,

将在橙郡华人协会董事会与中文学校的师生们之间建立起一座更加行之有效的沟通互助桥梁。

施珊妮今年十六岁, 是一名十一一年级的高中学生, 她目前就读于纽约州 Middletown High School。施珊妮从五岁开始起就读于我们社区的纽约橙郡中文学校, 本学期已经学完了暨南大学(中文)系列教材第十一册, 即将进入(中文)最高的教材第十二册的学习。施珊妮是一位品学兼优, 德智体全面发展的优秀学生。在中文学校里, 她上课认真听讲, 下课按时地完成老师布置的各项中文功课。无论是作业, 课堂讨论, 还是各种小测验或考试, 施珊妮都取得了令人满意的优异成绩。

施珊妮是 2018 年橙郡中文学校学生会三个创建者之一, 她于 2018 年至 2020 年担任学生会副主席, 2021 年起担任学生会主席。在新冠疫情期间, 施珊妮已经十多次积极参加了 OCCA 的 "One World: You & Me" 大型系列网络活动的策划与准备工作, 还亲自主持了"母亲节烘焙", "St. Patrick 手工

"以及"庆祝亚裔传统文化月 Asian Heritage Month"云端活动。

施珊妮的爱好十分广泛, 她喜欢绘画和手工, 尤其喜爱音乐。她自小学习钢琴和中提琴, 年年都能顺利地考入 All-County 弦乐队表演。

### Sunny Shi is appointed as OCCA Board Student Representative

Sunny Shi attends Middletown High School as a junior and is currently at the top of her class. At school, she is particularly active in extracurricular activities, including Math Team, Scholastic Bowl, Mock Trial, GIR Tech, and Marching Band. Sunny has been attending Orange County Chinese School since she was five years old. Now, she is the president of OCCA's Student Government Association, as well as on the planning team for many of the events in the *OCCA: One World, You & Me* series. Whenever she has free time, Sunny enjoys reading and playing various instruments.

Please join us in congratulating Sunny and her parents! Thank you to the OCCA board members for carefully reviewing the applications and for participating in the voting process.

### 《OCCA Financial Team Update》

协会会计兼 Account Payable 因个人原因, 数月前向协会申请 step down。经一个月协商并报请协会董事会董事投票审核, 邀请协会副会长江岚兼协会会计, 负责协会 monthly 财务报表和每年的 tax return 等, 近期大学毕业的协会青年 Miss Shelyn Yang 任 Account Payable, 现任 Account Receivable 仍由 Miss Susan Jiang 担任。Dr. Lan Jiang 和 Miss Shelyn Yang 已接协会的邀请, 并将与现任会计兼 Account payable Dr. Hongyin Wu 进行交接。若会员朋友们有任何问题, 请与协会联系。谢谢!

Kangjian Wu

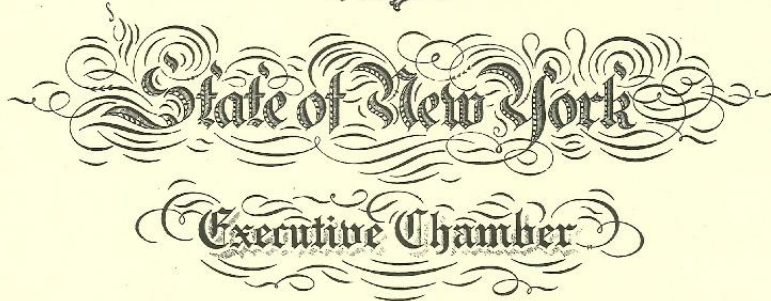
On behalf of OCCA Board of Directors

June 6, 2021



Shelyn Yang





## Proclamation

**Whereas**, New Yorkers welcome the opportunity to honor our many diverse communities that reflect the profuse cultural richness found in our state and, as home to a thriving population of Asian Americans and Pacific Islanders, we proudly join in the annual observance of Asian American and Pacific Islander Heritage Month that is celebrated each May; and

**Whereas**, born of respect for one of our nation's most inspiring communities, Asian American and Pacific Islander Heritage Month originated in 1978 with the enactment of of Public Law 95-419, establishing a seven-day period beginning on May 4, 1979 as "Asian/Pacific American Heritage Week," which stood as such until 1990, when the law was amended to expand the observance to a full month that year, with the month-long observance made permanent on an annual basis in 1992; and

**Whereas**, the month of May was chosen to commemorate the immigration of the first Japanese to the United States on May 7, 1843, and to mark the anniversary of the completion of the transcontinental railroad on May 10, 1869, the majority of which was built through the hard work, perseverance, and diligence of Chinese immigrant laborers; today, we celebrate Asian American and Pacific Islander Heritage Month to honor all those with ancestral roots in the Asian and Pacific Island region, comprised of the entire continent of Asia and the Pacific island groups of Melanesia, Micronesia, and Polynesia, uniting people worldwide through their shared pride in heritage and fostering appreciation for their distinct culture, traditions, and history among individuals of all backgrounds; and

**Whereas**, throughout history, New York State has been a champion of human rights and leader in fighting for the freedom, safety, and protection of all people, while building bridges of understanding and respect within our diverse society; our state is dedicated to a mission to eliminate racial, social, economic, and religious barriers fueled by hatred and ignorance, and we are horrified and disgusted by the escalating number of attacks and acts of violence against the Asian American and Pacific Islander populations and, as we stand with the new leadership of our nation in need of healing, we will confront these critical issues together; and

**Whereas**, as the early epicenter of the COVID-19 outbreak, New York State and its people have endured an especially difficult and demanding year – yet human strength and resilience are most visible among our communities, such as the Asian American and Pacific Islander population, which inspires us through their expressions of unity during this global health crisis; we extend special appreciation to the essential and frontline workers of Asian American and Pacific Islander heritage who have given selflessly of themselves, as we work together to get through this pandemic; and

**Whereas**, our state and nation continue to benefit from Asian American and Pacific Islander communities and, over the years, they have enriched our society and our lives, many of them having established organizations founded upon their common values and desire to improve the world, and these organizations have become valuable resources here in New York State; we are thankful for our Asian American and Pacific Islander communities and will always stand up to defend human rights, combat discrimination, and ensure dignity and equality for people of all races, religions, and nationalities as does every civil society that respects the sanctity of life and that deplores and denounces any form of violence or aggression against our fellow human beings for whom we unequivocally share a common love and concern;

**Now, Therefore**, I, Andrew M. Cuomo, Governor of the State of New York, do hereby proclaim May 2021 as

## ASIAN AMERICAN & PACIFIC ISLANDER HERITAGE MONTH

in the Empire State.



**Given** under my hand and the Privy Seal of the State at the Capitol in the City of Albany this nineteenth day of April in the year two thousand twenty-one.

Governor

Secretary to the Governor  
Melissa DeRosa

## 中文写作练习习作《自我介绍》

### 《橙郡中文学校高中学生 Angela Qiu 邱聿瑄》



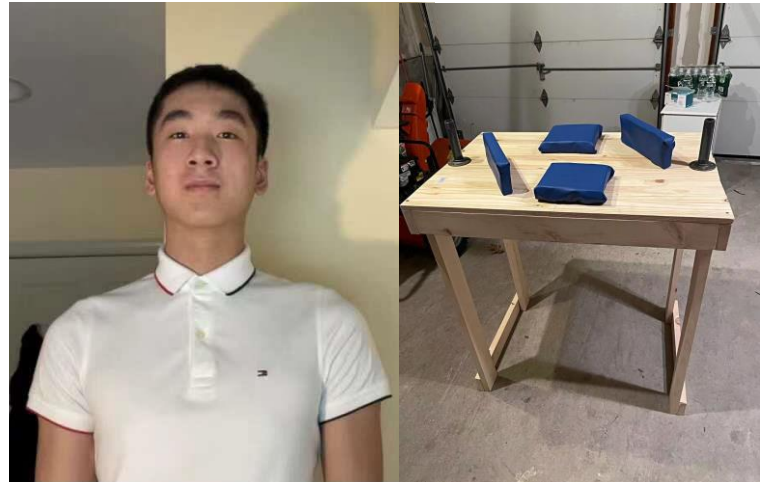
亲爱的同学，请问你认识我吗？我叫邱聿瑄，小名安琪。我十七岁了，今年九月份就要上大学啦！我身材不高也不矮，我留的是一头短发，人人都说我脸圆的像一个可爱的小苹果，我的鼻子和眼睛不大也不小，我嘴角上还有一颗痣。

我最喜欢的一个爱好是绘画：我不仅喜欢用铅笔画画，也喜欢画水彩画和做各式各样的手工艺品。每次有人过生日或逢年过节的时候，我都会自己做一张精美的贺卡送给大家。现在在中文学校，我已经和学生会的同学们一起举办了许多手工网课。在课堂里，基本上我就是主讲老师。在公立学校里，每当我的音乐老师计划要指导话剧节目的时候，节目的宣传广告板块常常是我亲手设计的。今年因为疫情，有两个节目的宣传板块是我自己在家独自设计完成的，每个板块我大概花费了四天的时间。虽然我在绘画和宣传广告上花了不少的时间，但我很快乐！

除了这个爱好以外，我还喜欢弹钢琴和拉小提琴。我学校管弦乐队里，是学生乐团主席。除此之外，我还努力地为社区和中文学校服务，我是橙郡中文学校的第一届学生会会长。

总之，我是个语言和艺术爱好者，也是一个非常热爱生活的同学。你想交个朋友吗？请联系我吧！

### 《橙郡中文学校高中生 Andy Wang 王安迪》



朋友你好，也许你还不认识我。我的名字叫王恩迪，今年我刚满 17 岁。我的个子很高，我的头发是黑色的，眼睛是棕色的。目前我在 Cornwall Central High School 念 11 年级。

我最喜欢的爱好就是做运动，特别是练习街健。我已经做街健锻炼差不多两年了。街健是一项基于体重锻炼的运动。在街健时，我可以做 full planche 和 front lever。掌握这两个技能要花费好几个月的时间才能达到。通过这项运动，我学到了许多重要的人生道理，做任何事情都要坚持下去，即使失败了也不能放弃！

除了练习街健，我也很喜欢做掰手腕。通常，人们认为掰手腕是一个小小的乐趣，其实这也是一项很好的运动。今年四月初，我亲自设计和制作了一个掰手腕的小桌子。我和我爸爸购买了一些木材和许多大大小小的铁钉或铁管。我花了将近 10 多个小时才完成了这张特殊桌子的组装。从此以后，我常常和我的朋友们用这张桌子来进行掰手腕比赛，我们玩得好开心！

我想告诉你：我不只是喜爱做运动哦。几个月以前，我开始学习下棋。我觉得下棋非常难，并且需要很多技巧。在公立学校，我是学校的数学小组的成员。我还特别喜欢科学，也想学航空航天工程。在华人社区，我就读周末中文学校，也是学生会的主要成员。

这就是我，王恩迪！



## Community News

**Congratulations to our juniors and seniors who received awards and scholarships at the MWS Academic and Scholarship Awards Ceremony on Thursday, June 3, 2021!**

**Derek Li**  
RENSSELAER  
POLYTECHNIC  
INSTITUTE AWARD  
\$120,000 over 4 years –  
Junior who has demonstrated  
outstanding achievement in  
math and science

**Charles Liu**  
ZACHARY WOODS  
MEMORIAL  
SCHOLARSHIP  
\$500 – Senior members of  
the swim team, who have  
shown leadership skills and  
plan to major in history or  
business in a 4 year college  
program

**Jennifer Song**  
GAIL ELLEN GOLD  
MEMORIAL  
SCHOLARSHIP  
COMMITMENT WITH  
DIGNITY  
\$500 – Seniors who exhibit  
the qualities that Mrs. Gold  
possessed: energy,  
enthusiasm, and appreciation  
of the arts  
CENTRAL VALLEY  
ELEMENTARY PTA  
SCHOLARSHIP  
\$250 – Seniors who are  
former Central Valley  
Elementary students and plan  
to further their education  
ROBERT W. SOUZA  
MEMORIAL  
SCHOLARSHIP  
\$1,000 – Participation in the  
Performing Arts  
MUSIC BOOSTERS ALL-  
STATE FINALIST AND  
SENIOR MUSIC  
SCHOLARSHIP  
\$150 and \$400, respectively –  
Seniors who have been  
selected to participate in the  
2020 Virtual All-State  
Performing Organization and  
demonstrate outstanding  
musicianship and success in  
their dedication to music

**Emily Wang**  
MUSIC BOOSTERS  
SENIOR MUSIC  
SCHOLARSHIP  
\$400 – Seniors who  
demonstrate outstanding  
musicianship and success in  
their dedication to music



Congratulations to **Josh Shih and Selena Li**, who became engaged on Sunday, June 6, 2021 on Longfellow Bridge in Cambridge, MA!



Congratulations to **Susan Qu and Emily Wang**, who were recognized by the M-W Board of Education as **2020-21 Community Connection Award Recipients!** We appreciate all that you do for the school community!

## Order Your OCCCC T-Shirts Now!



Available in 4 sizes (S, M, L, XL), the first ever OCCCC t-shirt design will cost \$18 each. Proceeds will go towards the church construction. Contact **Susan Qu** if interested in ordering one!

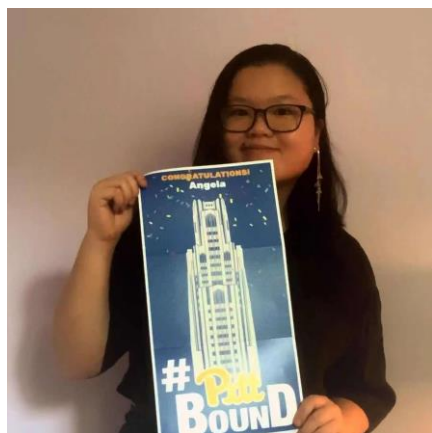
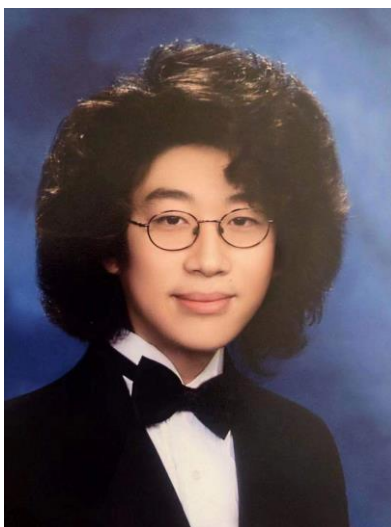
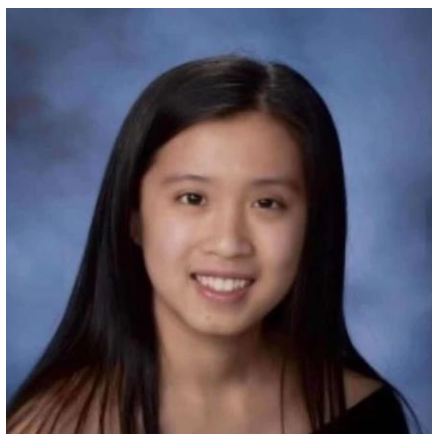




**Timothy Pai and Angela Ko** were married on Saturday, May 15, 2021 at the Valley Regency in Clifton, NJ. Congratulations to the happily wedded couple and may you have a long and blissful marriage!



## OCCS 2021 High School and College Graduates



### CONGRATULATIONS TO OUR 2021 GRADUATES!

Starting from top row, left to right:

1. **Dr. Kenneth Chen** graduated from **Philadelphia College of Osteopathic Medicine** with DO/PhD degrees. He will complete his Residency in Pathology at the **University of Washington**.
2. **Andrew Qu** graduated from **University at Buffalo** with a BS in Computer Science.
3. **Jesse Shih** graduated from **The Cooper Union** with a BS in Civil Engineering.
4. **Shirley Chen** graduated from **Warwick Valley High School** and will attend **Binghamton University** with a major in Biology.
5. **Kevin Huang** graduated from **Monroe-Woodbury High School** and will attend **University at Buffalo** with a major in Business Administration and/or Economics.
6. **Charles Liu** graduated from **Monroe-Woodbury High School** and will attend **George Washington University** with a major in Political Science.
7. **Julia Mei** graduated from **Tenafly High School** and will attend the **Rhode Island School of Design** with a major in Graphic Design.
8. **Angela Qiu** graduated from **Cornwall Central High School** and will attend the **University of Pittsburgh** with a double major in Mathematics and Chinese.
9. **Annie Shih** graduated from **Goshen Central High School** and will attend **Binghamton University** with a major in Neuroscience.
10. **Jennifer Song** graduated from **Monroe-Woodbury High School** and will attend **Fairleigh Dickinson University (Metropolitan Campus)** to pursue a 4 Plus 1 combined degree program in Chemistry (BS) & Science (MS) with a Cosmetic Science concentration.
11. **Emily Wang** graduated from **Monroe-Woodbury High School** and will attend **Carnegie Mellon University** with a major in Business Management.



## Advertisements 广告之 (2021)



**400+ PROVIDERS STRONG**

Over the past 24 years, Crystal Run Healthcare has grown into the highest quality, value-based care, patient-centered provider in the Hudson Valley and Lower Capital Region.


Working together to support the health of our community.

Crystal Run Healthcare is proud to support the Orange County Chinese Association. As you celebrate a New Year, Crystal Run Healthcare's family of providers and staff wish you and your family the best of health!

Crystal Run Healthcare. Excellent doctors, exceptional care.

We want you healthy!  
**Crystal Run Healthcare**  
Learn more | [CrystalRunHealthcare.com](http://CrystalRunHealthcare.com)

Jenny Q. Lu, MD, PPLC  
**Jenny Lu, MD, Family Medicine**



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941  
(845) 692-3542

Dr. Lu is a family physician with over 20 years of experiences. Her services include: 1) Acute and Chronic disease management; 2) Preventive medicine; 3) Acupuncture; 4) Weight management; and 5) Dermal fillers and Botox injections

ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH  
紐約橙郡華人基督教會

**To Know God & To Make Him Known**  
認識上帝並傳揚祂的作為

Service Schedule  
教會聚會時間:

Sun. 2:30 PM - Worship Service 主日崇拜  
Tues. 6:30 PM - Middletown Small Group  
Wed. 10 AM - New Windsor Small Group  
Thurs. 12 PM - Monroe Small Group  
Fri. 7:30 PM - St. Paul Bible Study 查經班

occeny.org

St. Paul Lutheran Church  
21 5th Road  
Monroe, NY 10950  
聯絡人: Joe 845-728-9121  
梁先生: Pat 845-928-6838

**萬家香 WAN JA SHAN.**

一家烤兩家香



www.wanjashan.com  
Middletown, NY 10940

**WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP**  
**SHUANG-PING WANG, MD**

Specializing in Internal Medicine & Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990  
(845) 986-7885



**胡知宇律師事務所**  
**Law Offices of Zhiyu Hu**

151 Washington Ave.  
Edison, NJ 08817  
Tel: 732-819-8839;  
Fax: 732-572-7979

1 East Broadway, 3rd Fl.  
New York, NY 10038  
Tel 1-800-441-9416

[www.lawyerhu.com](http://www.lawyerhu.com)  
[hulawoffice@gmail.com](mailto:hulawoffice@gmail.com)

US Supreme Court  
NY, NJ, DC Bars  
Lic. in Germany  
J.D. in US; B.A. (English-in-China)  
Guest Prof.-Beida & Wuda  
Honored in China Postage Stamps

**Immigration Law**  
**Business/Trade Law**  
**Real Estate Law**  
**Other US Laws**

祝晚會成功，大家幸福！有问题找胡律師

**张铮博士**  
留美经济学博士，师从诺贝尔获奖教授  
20年华尔街经验（5年金融创业）  
对冲基金创始经理  
投资、寿险、退休规划、公司个人税务优化  
高净值 (High Net Worth) 投资咨询



**Steven Zhang, Ph.D.**



联系电话: (732) 925-8808 微信号: Steven\_Zhang\_2012

**消费资本集团**  
Consumer Capital Group Inc  
股票代码: CCGN



消费资本集团  
Consumer Capital Group Inc.

开启绿色节能新篇章  
——消费资本集团EMC节能减排系统服务生活

车行滚滚千重浪，马达声声万车行。美国，车轮上国家。尾气污染地区！人们追求安全动力，追求大马力和大排量同时，自然汽油消耗增加了家庭经济负担，尾气排放破坏了自然环境。

让驾驶者省钱同时保护环境，美国市场上8年的消费资本集团（股票代码CCGN）不久启动EMC节能减排计划，给出了更美丽答案！

免费安装CCGN节能系统，汽车平均省油30%，省油部分利润与客户平均分配。集团EMC合同能源管理计划一方面可以即时提出停止合同，系统随时检修，资产归CCGN，一退电话，一份合同，一个决定！

CCGN的“三三工程”让客户没有任何压力的情况下省钱减排，无缝开启了全球节能减排的新篇章。

是什么让CCGN如此自信？实力和科技！  
CCGN从消费资本集团，代理美国保险、美国银行、美国留学、个人资产配置等业务，历史业绩从每股0.5美元，最高升至每股25美元，三年50倍，为股东和市场参与者带来丰厚回报。近期，正处于CCGN纳斯达克上市市场高峰之际，新业务拓展无疑带来更为广阔的发展空间。今天的CCGN站在最高点，迈向新目标。赶上时代，拥抱社会的时代，美国消费资本集团上市公司计划600万，通过发行可转债融资4000万美元，以更好的方式回报新老客户。感谢：CCGN人正砥砺前行。

海纳百川，科技为先。CCGN的节能减排系统，正是以美国的先进技术为指引，借助金融核心辅助，促进主营业务快速落地，公司的节能减排系统，希望以强大实力、高标准服务体系获得更多客户的尊重和信赖。

高路6463463735  
邮箱: [gorphy222@gmail.com](mailto:gorphy222@gmail.com)

**泛美理财咨询**  
丁作辉 博士  
资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A, Flushing, NY 12582  
办公室: 718-886-5097 ext:8682  
手机: 845-475-1357  
传真: 347-331-0682  
电邮: [thing1788@gmail.com](mailto:thing1788@gmail.com)



我们都希望能有一个安全稳固的家庭财务基础  
这不是个梦想，我们帮您实现

在市场不确定的变动中，如何做有效的风险管理并得到合理的回报？  
中产家庭如何帮助孩子准备好年年攀升的大学费用？  
如何准备退休后有足够的终身性收入？重疾/长期护理支出？

服务项目:

- 资产配置策略规划
- 大学教育基金准备
- 人寿保险
- 长期护理保险
- 退休金规划策略
- 资产传承/遗产规划

**Better Homes and Gardens REAL ESTATE**  
**RAND REALTY**



**Jennifer Peng Loprieno**  
Associate Broker  
845-527-2045  
[jennifer.loprieno@randrealty.com](mailto:jennifer.loprieno@randrealty.com)  
[www.jenniferloprieno.randrealty.com](http://www.jenniferloprieno.randrealty.com)

**Better Homes and Gardens REAL ESTATE**  
**RAND REALTY**

**Better Homes and Gardens REAL ESTATE**  
**RAND REALTY**

**Tieling "Helen" Wang**  
Licensed Real Estate Salesperson

164 Lafayette Avenue  
Suffern, NY 10901  
201-661-9831 Office  
845-357-6664 Office  
845-800-5811 Cell  
845-357-9699 Fax  
[helen.wang@randrealty.com](mailto:helen.wang@randrealty.com)  
[www.helenwang.randrealty.com](http://www.helenwang.randrealty.com)



**Pure, Safe, Beneficial**

Arbonne Independent Consultant  
Jane Nguyen  
Arbonne Independent Consultant  
(845) 729-0288  
[www.janenguyen.arbonne.com](http://www.janenguyen.arbonne.com)

Anti-aging, personal care, makeup, nutrition, health and wellness, weight management, bath and body  
Certified Vegan, Non GMO, Cruelty Free, Formulated without Gluten, Earth Friendly, Swiss Heritage

THE FIELD TRAINING MATERIAL (OR ADVERTISEMENT) HAS BEEN PROVIDED BY JANE NGUYEN, AN ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT. ARBONNE IS NOT OFFICIAL MATERIAL PROVIDED BY ARBONNE. ARBONNE MAKES NO PROMISE OR GUARANTEE THAT ANY ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT WILL BE SUCCESSFUL IN OBTAINING INDEPENDENT COMPENSATION. YOUR RESULTS ARE DEPENDENT ON HIS OR HER OWN SKILL AND EFFORT.

ACTUAL FINANCIAL RESULTS OF ALL ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANTS FOR THE PREVIOUS YEAR HAVE BEEN CONTAINED WITHIN AN ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT COMPENSATION SUMMARY, WHICH IS AVAILABLE TO ALL INDEPENDENT CONSULTANTS. YOU MAY ALSO REQUEST AN ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT COMPENSATION SUMMARY ON ARBONNE'S OFFICIAL WEBSITE, [ARBONNE.COM](http://ARBONNE.COM).



## Advertisements 广而告之 (2021)

**OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID**

**Flaming Grill & Buffet**  
The Largest and Most Elegant Chinese, Japanese & American Cuisine Restaurant

1399 Route 300, Newburgh, NY 12550  
(West of Sullivan & beyond Newburgh Mall)  
Tel: 845-566-3888  
Fax: 845-566-3883

OPEN 7 DAYS A WEEK  
Sun - Thur: 11am - 10pm  
Fri-Sat: 11am - 10pm  
www.flaminggrill.com

**LUNCH BUFFET**  
Mon - Sat 11:00am - 2:00pm  
Adult: \$9.99  
Child 3 to 9: \$4.99  
Child Under 3: \$2.99

**DINNER BUFFET**  
Mon - Sat 5:00pm - 10:00pm  
Adult: \$13.99  
Child 3 to 9: \$6.99  
Child Under 3: \$3.99

**SUNDAY ALL DAY DINNER**  
10-11pm \$11.99  
12-13pm \$13.99

**OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID**

**Chopstick Asian Bistro**  
Sushi & BBQ

1659 Route 9, Wappingers Falls, NY 12590  
Tel: 845-297-8855  
845-297-7755  
Fax: 845-297-1155

Open Hours  
Mon - Thurs: 11am - 10pm  
Fri & Sat: 11am - 11pm  
Sun: 12 noon - 10pm

www.ChopstickAsianBistro.com

**QQ Asian Bistro**

TEL: 845-569-7108  
845-565-5505

367 WINDSOR HWY. (RT. 22), SUITE #600  
NEW WINDSOR, NY 12553  
(NEXT TO UPS STORE)

OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID

**New Aji**  
FREE Delivery  
Open 7 Days A Week  
Mon-Thurs 11am-10pm  
Fri-Sat 11am-11pm  
Sunday 12noon-10pm

Tel: 845-827-6655  
845-827-6657

287 Route 32, Central Valley, NY 10917  
(1 mile North of Woodbury Common)

Find us on Facebook @ Aji Asian Cuisine  
www.ajiasiancuisine.com

**LITTLE PANDA 東昇樓**  
Delicious Chinese and Thai Food to Take Out & Eat In

WE DELIVER (Min. \$10.00)

Tel. 845. 928. 1688  
LITTLEPANDA.COM

505 Route 32, Highland Mills, NY 10930

**Human Garden 湖南園 Chinese Restaurant**  
Tel.: (845) 988 - 1500

**Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet**  
Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)

Open Hours:  
Mon. - Thur. 11:00am - 10:00pm  
Fri & Sat. 11:00am - 11:00pm  
Sun. 12:00pm - 10:00pm

Buffet Price:  
Adult \$6.95 (\$9.95)  
Child 3 to 9 \$4.50 (\$5.75)  
Child Under 2 Free

**OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID**

**Asian 211 Bistro**

Sushi • Thai • Wok • Grill • Serving Wine & Beer

www.asian211bistro.com

254 Rt. 211 East | Middletown | 845.343.1339

**Chan's Peking Restaurant**  
Delicious Chinese Food to Take Out

Address: 19 Quaker Avenue, Cornwall, NY 12518  
Phone: (845) 534-7777  
Open Hours: 11:00 am - 11:00 pm

"Best Chinese Place By Far No Comparison"

"The Prices Are Average in Comparison with Their Competition"

**ECARD**  
全球畅通 旅行必备 支付无界 商家折扣

全球畅通: 在中国99%的商户和ATM均可使用，在全球超过170个国家和地区无消费限制。

旅行必备: 全球和亚洲最广泛的支付网络，尽享便利，全球ATM提现采用实时汇率。

支付无界: 您卡账户可无缝转账，即时到账，您卡用户在境内消费无手续费。

商家折扣: 您卡合作商户专属福利及折扣，全球银联网络酒店、酒店、免税店、餐厅、博物馆应有尽有。

纽约办公室: 303 Lexington Ave, New York, NY 10016  
官网: www.ecardinc.com  
电话: 866.322.7388

ECARD INC.

**華 WAH MEI 美**  
CHINESE FOOD TO TAKE OUT  
Szechuan & Cantonese Style

www.wahmeichinesefood.com

• Party Catering

OPEN 7 DAYS  
Sun-Thurs: 11:00 am - 10:00 pm  
Fri & Sat: 11:00 am - 11:00 pm

Tel: (845) 783-6929

400 State Route 17M, 12 Federal Plaza, Monroe, NY 10950

**COWAY**  
专业有我 健康为您  
Great product always come With Excellent service

净水器, 空气净化器, 智能便座

联系电话: (917) 361-2059  
展示厅: 40-24 College Point Blvd Flushing, NY 11354 (Sky View Center 3楼)  
209-45 Northern Blvd Bayside, NY 11361  
www.coway-usa.com

**Plum House**  
Japanese Cuisine

OPEN HOURS:  
MONDAY - THURSDAY 11:30AM - 3:00PM  
4:30PM - 10:00PM  
FRIDAY & SATURDAY 11:30AM - 11:00PM  
SUNDAY 3:00PM - 10:00PM

T 845 783 0211  
12 Lake Street, Monroe, NY 10950

OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID

**KAY JEWELERS**  
— OUTLET —

Woodbury Common Premium Outlets  
889 Adirondacks District  
Central Valley, NY 10917  
(845) 928-3892

STORE HOURS  
Monday to Sunday 9AM-9PM

BEST ENTRANCE  
Closest to the Green Parking Lot  
26-30

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 35 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT [WWW.OCCANY.ORG](http://WWW.OCCANY.ORG) OR [WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/](http://WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/). THANK YOU!

**OCCA 2021 Board of Directors:** Kangjian Wu, Lan Jiang, Shuangping Wang, Kenneth Chan, Gary Zhang, Josh Shih, Hong-Yin Wu, Juan Li, and Zhenghui Li  
**OCCA/OCCS 2021 Advisors:** Pak Leung, Jinlin Du, Jim Jiang, Ping Lu, and Qian He  
**OCCS 2021 Student Government Officers:** Angela Qiu, Sunny Shi, Jolina Dong, Kai-li Kuo, Vicky Wong, Andy Wang, and Kevin Huang  
**Newsletter Editor-in-Chief:** Nancy Song